

E8 - BUG Eclipse

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Zhuge Liang...

[00:20] ---

I am truly sorry for asking you

[00:23] ---

to shoulder this immense burden.

[00:32] ---

What? Where's Cao Cao?

[00:43] ---

The teleportation door...

[00:45] ---

Impossible!

[00:48] ---

What is to become of the world...

[00:52] ---

It will be saved.

[00:55] ---

Lord Cao Cao.

[00:57] ---

You will be the one to save the world.

[02:53] ---

- Take this!

- Bring it!

[02:56] ---

It's been three months
since we defeated Dong Zhuo.

[03:01] ---

Time flies.

[03:03] ---

Indeed.

[03:05] ---

We still haven't found Sima Yi.

[03:10] ---

He has to be hiding somewhere.

[03:13] ---

We'll catch him and expose his crimes.

[03:17] ---

We'll put him behind bars,
where he belongs.

[03:20] ---

Would you look at that?

[03:22] ---

Those kids are so much stronger now.

[03:28] ---

I know. And...

[03:32] ---

Out of my way!

[03:38] ---

Soengeki Ryuha!

[03:43] ---

I believe he has the blessing
of the Dragon.

[03:49] ---

You mean...

[03:52] ---

It's just a gut feeling.

[03:55] ---

Guys! We brought tea!

[03:58] ---

Why don't you take a break?

[04:00] ---

- Okay!

- Okay!

[04:03] ---

The three of you should take a break too.

[04:05] ---

Those musclebrains can spar all day,
feel free to ignore them.

[04:09] ---

Thank you.

[04:11] ---

Thanks for the tea!

[04:14] ---

You have to be careful.

[04:17] ---

Don't be too hasty now.

[04:21] ---

You look like a boiled octopus.

[04:23] ---

Shut up!

[04:24] ---

The tea was too hot, okay?

[04:26] ---

Is that right?

[04:28] ---

Finally.

[04:45] ---

It's over.

[04:47] ---

Yes, it's finally over.

[04:55] ---

Liu Bei.

[04:56] ---

Thanks.

[04:57] ---

We couldn't have done this without you.

[05:01] ---

No.

[05:02] ---

I needed this fight.

[05:06] ---

I should be the one thanking you.

[05:15] ---

Hey, you kids!

[05:18] ---

Good job!

[05:19] ---

Mr. Sun Jian!

[05:22] ---

What are your plans?

[05:27] ---

You can stay on my ship for the time being.

[05:35] ---

You need some time
to think about your future plans.

[05:39] ---

Right?

[05:43] ---

Liu Bei.

[05:46] ---

What are your plans, Liu Bei?

[05:54] ---

I want to get stronger.

[05:58] ---

This fight has opened my eyes.

[06:02] ---

I'm still too weak.

[06:08] ---

I want to get stronger!

[06:10] ---

I have to learn how to fight to win

[06:14] ---

and learn how to lead Dragon's Watch.

[06:18] ---

There are so many things

I'd like to learn from you and your crew.

[06:21] ---

Let me come with you too!

[06:25] ---

Very well.

[06:27] ---

Come with me, all of you!

[06:30] ---

- Yes, sir!

- Yes, sir!

[06:34] ---

Zhuge Liang?

[06:36] ---

I'm going back to Shu Area for now.

[06:41] ---

I want to go back to my lab.

[06:44] ---

I see.

[06:47] ---

In that case, can you do me a favor?

[06:50] ---

Could you ask Mr. Huang Zhong
to help me fix Haro?

[06:54] ---

Sure.

[06:57] ---

Okay, we'll take you to Shu Area.

[07:01] ---

Thank you.

[07:20] ---

I wonder how he's doing?

[07:37] ---

Mr. Zhang Jue...

[07:40] ---

Zhuge Liang.

[07:43] ---

I knew you'd come.

[07:48] ---

What happened?

[07:52] ---

I was looking for Trinity substitutes

in my research.

[07:55] ---

My desire for efficiency consumed me.

[07:58] ---

I began experimenting with things
I shouldn't have.

[08:03] ---

As a result, I ended up creating
the Etiolation Trinity.

[08:09] ---

Mr. Zhang Jue,
why do you look like that now?

[08:12] ---

This is the punishment I deserve.

[08:14] ---

I should have stopped the research
and destroyed the trinity immediately.

[08:19] ---

But Sima Yi...

[08:22] ---

No, it was all my fault.

[08:25] ---

I'll save you, Mr. Zhang Jue!

[08:28] ---

No!

[08:29] ---

But...

[08:31] ---

As researchers,

[08:33] ---

we must never act against our conscience.

[08:37] ---

Not even if our country
and people insist on it.

[08:42] ---

I broke that rule.

[08:47] ---

I still remember

[08:50] ---

what I told you during our fieldwork.

[08:55] ---

Zhuge Liang, I'm running out of time.

[08:59] ---

I hope you'll grant my last request.

[09:08] ---

Mr. Zhang Jue.

[09:12] ---

Sima Yi...

[09:13] ---

Where are you?

[09:31] ---

Okay, Haro. You're good to go.

[09:36] ---

I bet you can't wait to see Liu Bei again.

[09:38] ---

I'm sure he misses you too.

[09:45] ---

Who's a good boy?

[09:47] ---

Good boy!

[10:23] ---

Lord Cao Cao.

[10:29] ---

I see you've made up your mind.

[10:33] ---

We're running out of Trinity.

[10:35] ---

I have to act quickly.

[10:38] ---

Only a small number of citizens
who have been chosen will be spared.

[10:42] ---

The rest will be turned into BUGS,
zombies without a will of their own.

[10:46] ---

This is a necessary evil.

[10:49] ---

No.

[10:50] ---

This is justice.

[10:54] ---

BUGS don't need Trinity.

[10:57] ---

This is the best way
to protect this country.

[11:00] ---

I see.

[11:02] ---

What will you do?

[11:06] ---

First, I will destroy Wu Area.

[11:09] ---

My noble intentions are beyond Sun Jian.

[11:11] ---

He will never understand.

[11:14] ---

Indeed.

[11:17] ---

It is time.

[11:18] ---

Let us begin.

[12:11] ---

Head for Wu Area.

[12:13] ---

Yes, sir!

[12:21] ---

This is really good!

[12:31] ---

What's going on?

[12:36] ---

I am Cao Cao Wing Gundam,
the CEO of Blue Wing Corporation.

[12:42] ---

Please excuse my sudden intrusion.

[12:45] ---

This country is running low on Trinity,
and I intend to remedy the problem.

[12:50] ---

In order to do so, I have decided
to take drastic measures.

[12:53] ---

To put it simply...

[12:55] ---

Aside from a small number
of carefully selected citizens,

[12:58] ---

everyone else will be turned into BUGS.

[13:14] ---

"Turned into BUGS"?

[13:15] ---

He wants to infect us
with the Etiolation Trinity?

[13:20] ---

Mr. Cao Cao...

[15:00] ---

Mr. Cao Cao!

[15:01] ---

What happened to you?

[15:04] ---

SD GUNDAM WORLD SANGOKU SOKETSUDEN.

[15:07] ---

Next episode, "LIBRA."

[15:10] ---

Now is the time to join the battle!

Revision #1

Created 2024-02-28 03:32:03 UTC by whimsee

Updated 2024-02-28 03:32:03 UTC by whimsee